

ТОЛЕРАНТНАЯ ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ КУЛЬТУРНО-КОРПОРАТИВНОГО КОДА ЭКОНОМИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Козловская Л.С.

**Киевский национальный экономический Университет имени Вадима
Гетьмана**

Одной из непреложных целей университетского образования является на сегодня воспитание не только профессионала определенной сферы, не только человека с научным мышлением, но и национально сознательного интеллектуала нового поколения. Современное образование в Украине, обеспечивая всестороннее развитие интеллектуальных способностей студентов, в то же время помогает профессиональному развитию будущих специалистов. Поэтому образовательные технологии обучения должны быть открытыми к инновационным поискам, научно емкими, психологически обоснованными, национально маркированными. Несомненно, актуальным является усовершенствование подходов к преподаванию дисциплин социально-гуманитарного цикла, в том числе и украинского языка.

В университетском пространстве свободно сосуществуют научный, образовательный, воспитательный дискурсы, но в точке пересечения всегда лингвальный, так как язык – инструмент любой коммуникации. Именно поэтому задача языковых кафедр в непрофильном вузе – научить студента умению общаться, владея национальным языком как инструментом сохранения национальной идентификации, владея иностранным языком с учетом специфики иноязычной и инокультурной среды. В экономическом университете уже апробирован современный структурно-уровневый подход к преподаванию украинского языка в высшей школе: первый уровень (базовый этап, нормативная дисциплина «Украинская словесность») основан на приобретенных в средней школе умениях и навыках использования языка как средства общения. Это интегрированный курс, который обеспечивает

потребности современного молодого человека не только в качественном профессиональном общении, но и органически вводит в национальный лингвокультурный дискурс. Для более углубленного изучения языковой системы объективно необходимым является 2 уровень, который предполагает преподавания языка на основе компетентного подхода к освоению специальности, с учетом соответствующего стандарта высшего образования Украины, то есть специфики вуза. Интегрировано эти задачи решают нормативные дисциплины «Украинская словесность», «Украинский язык (по профессиональному направлению)», выборочная дисциплина «Культура научной речи». И далее эти задачи можно выполнять при помощи новых для такого университета образовательных дисциплин языкового цикла, к примеру, практическая риторика, лингвокультурология, современный риторический канон, украинский язык в СМИ, копирайтинг, языковая культура современной бизнес-коммуникации, которые сформируют языковую компетентность учащегося.

Умелое владение разностилевыми языковыми ресурсами способствует реализации соответствующих коммуникативных намерений пользователя, его глобальных и локальных целей, таким образом формируя языковую компетенцию – знание языкового кода, владение «средствами языка, единицами и категориями всех уровней, стилистическими средствами, законами их использования» [1, с. 123; перевод.авт.]. Кроме этого, экология языка является одной из наиболее актуальных задач современного сообщества, не зря «экологический подход к культуре языка, языкового общения предусматривает ответственное отношение к национальным языковым традициям, воспитание действенной любви к родному языку, заботу о его прошлом, сегодняшнем дне и будущем» [8, с. 134].

Национальный язык является основным этногенетическим фактором освоения культуры, благодаря которому личность может понять, «ощутить» собственное этническое самосознание. Именно в границах культуры определяется та система традиций, которая концентрирует этнокультурную

информацию. Следуя определению В.Телия, культура – мировоззрение и миропонимание с семиотической природой [7, с. 222]. Соответственно, и знаки языка как особенной семиотической системы являются своеобразными «телами для знаков языка культуры» [там же, с. 226]. В языке нации, который формирует национальную картину мира, сконцентрирована специфика уже упомянутой этнокультурной информации. Она создает глобальный образ мира, который возникает во время и как результат многочисленных и разнообразных контактов человека с окружающим его миром. Именно поэтому первоначально в работах философов, к примеру, Н.Комлева, Р.Павилёниса, категориальными свойствами картины мира были определены субъективность, динамичность, антропоморфность, наличие лакун, которые предоставляют возможность изменять и дополнять. Лингвистические же исследования (Н.Арутюнова, Ю.Караулов, О.Корнилов, В.Кононенко, В.Телия) сосредоточены на осмыслении того факта, как язык выражает картину мира в ее национальной специфике. Взаимосвязь, несомненно, наиболее выявлена на уровне лексико-семантической системы, где сосуществуют две тенденции: стремление к максимальной точности объективизации и невозможность достижения полноты слияния, потому что в языковой картине мира всегда остаются «белые» пятна. Постигая её, представитель и национальной, и иноязычной картин мира не только должен научиться ориентироваться в реалиях и ценностях общественной жизни, но и понять и принять национальные особенности общения, поведенческие модели, стереотипы и т.п. для необходимой ему на определенный период социализации в украиноязычном обществе, в том числе в вузе. Таким образом, несомненно, языковое поведение мотивировано этнокультурой. Поэтому, усваивая знания родного языка или обучая украинскому языку иностранных студентов, первостепенной задачей становится необходимость помочь формированию языковой и культурной компетенции, которые являются реальным языковым опытом, реальной языковой деятельностью. При достижении этой методической цели педагогического дискурса перед

нами толерантная языковая личность, способная к межкультурной коммуникации, готовая усовершенствовать языковые навыки с целью избежать возможных межкультурных конфликтов.

В современном образовательном университетском пространстве формирование умений в сфере межкультурной коммуникации приобретает особую значимость, ибо также позволяет личности самоидентифицироваться, с легкостью вести себя в инокультурной или многокультурной среде, с уважением воспринимая такую разноликость. Активный диалог социумов на всех уровнях становится причиной проявления культурных отличий, связанных с принадлежностью к нации, религии, поколению, определенной социальной группе и под. Каждый раз, когда при общении возникает разность в понимании одних и тех же смыслов, появляется повод для межкультурного конфликта. Поэтому важнейшая задача в преподавании всех языковых дисциплин – научить умению жить в современном культурном разнообразии, принимать самое лучшее, а если критиковать, то только лояльно и аргументировано, договариваться, идя на определенные компромиссы. Преподаватель-словесник таким образом становится своеобразным межкультурным посредником, а потому обязан владеть новыми знаниями, методиками, языковыми и шире – коммуникативными стратегиями и тактиками. Среди современных студентов-экономистов намного меньше так называемых стандартизированных языковых личностей и с каждым годом все больше тех, кто на высоком уровне владеет культурологическими и языковыми знаниями. Поэтому используемые лингводидактические подходы к преподаванию языковых дисциплин с обязательным акцентом на межкультурности базируются на ситуационных заданиях. Исключительные возможности для таковых возникают на занятиях по украинской словесности и лингвокультурологии, где благодаря ассоциативным экспериментам, языковым этюдам, реконструкциям прецедентных художественных текстов происходит «погружение» в мир слова и вырабатывается отношение к нему

как к явлению национальной культуры, инструменту мысли, аккумулирующему культуру и культурные смыслы [6, с. 207].

В научно-профессиональных текстах тесно интегрированы элементы других стилей украинского литературного языка, которые являются составляющими современного национального и наднационального информационного процесса. Его эффективность зависит и от уровня их языкового совершенства. Лингвальный материал, с одной стороны, раскрывает такую информацию, а с другой – становится материалом для изучения студентами-будущими специалистами с помощью разных стилистических программ на занятиях по культуре научной речи, копирайтингу. Для успешного образовательного дискурса важно учитывать коммуникативные стереотипы экономической сферы, языковые средства «настраивания» на коммуникантов, их фоновые знания, национальную специфику создания текстов как единиц научной картины мира.

Выполняя задания, студенты активно используют новейшие информационно-коммуникационные технологии. Только Интернет предлагает (в дидактическом плане) телекоммуникационные формы, к примеру, веб-конференции, форумы, чаты, и информационные ресурсы в виде текстового, аудио-и видеоматериалов, охватывающих огромное тематическое многообразие, а мультимедийные презентации позволяют сделать учебный материал структурированным по смыслу, информационно насыщенным и, несомненно, по-настоящему образным.

Учась представлять себя с помощью соответствующих языковых средств, студенты-экономисты одновременно учатся реагировать на предложенные образовательные вызовы, самостоятельно, с творческой инициативой комбинировать вербальный и невербальный материал, практически реализовывать приобретенные навыки межкультурной коммуникации в соответствии с целями общения. Таким образом, они учатся строить и структурировать окружающее их коммуникативное пространство, и

первостепенная задача языковых дисциплин – создание максимального дидактического комфорта в пределах непрерывной языковой траектории профессионального образования.

Литература:

1. Бацевич Ф. Основы комунікативної лінгвістики / Ф.Бацевич. – К., 2004. – 344 с.
2. Богданов О. Крос-культурний аспект лінгвістики як явище новітньої філософії освіти / О.Богданов // Схід. – 2012. – №1 (115). – С.150-152.
3. Кононенко В.І. Мова у контексті культури: [монографія] / В.Кононенко. – К., 2008. – 390 с.
4. Красных В.В. Культура, культурная память и лингвокультура: их основные функции и роль в культурной идентификации / В.Красных // Вестник ЦМО МГУ. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. 2012. – № 3. – С. 67–73.
5. Литвинов А. В. О структуре межкультурной компетенции / А.В.Литвинов // Язык, сознание, коммуникация: сб. статей / отв. ред. В. В. Красных. – М: МАКС Пресс, 2004. – С. 51-57.
6. Писарук Г.В. Работа со словом в аспекте формирования лингвокультурологической компетенции учащихся: аспекты и формы реализации проекта / Г.Писарук // Славянские языки: системно-описательный и социокультурный аспекты исследования: сб. науч. трудов в 2 ч. – Брест, 2014. – С.207-211.
7. Телия В.Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты/ В. Н. Телия. – М., 1996. – 288 с.
8. Церцвадзе М.Г. Язык, общение и культура (экология и язык) / М.Церцвадзе // Мат-лы IV Международной науч.-практ.конф. 23 августа 2013 г. «Слово. Предложение. Текст: анализ языковой культуры»: сб.науч.трудов. – Краснодар, 2013. – С.135-138.